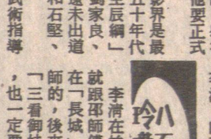
邵漢生榮休

八十五高齡的武師邵漢生柱杖來訪，他要我代發「漢生授武六十五週年紀念會」的門券給電影界的門生。他說，舉行過「紀念會」之後，他要正式退休了。

邵漢生師傅在香港影界是最早的「武術指導」。五十年代在「中聯」的「智取生辰綱」中膺此榮銜，那時候劉家良、唐佳等還是小伙子，還未出道，「武行」中要算他和石堅、袁小田最具聲名。

數十年來，他作「武術指導」，也演出，但形象上不如石堅的別具一格，較多在幕後作指導。給他「指教」過的門生有多少，他都記不清了，其中幾位却難忘懷，她們是夏夢、李清、白茵……。



李清在拍「智取生辰綱」時就跟邵師傅「學招」。夏夢是在「長城」拍「搶新郎」時拜師的，後來拍「凌波仙子」、「三看御妹劉金定」等古裝戲，也一定要師傅跟場。白茵早年也拍了一些動作片如「英雄兒女」、「巴士銀」等，她不值拍戲時要跟邵師傅學過招，閒來也跟他學洪拳、蔡李佛以爲健身。

六十年代「武指」一業已是「晚輩」的天下。邵師傅的「硬橋硬馬」，已難適應力爭「高難度」的「搏命電影功夫」的要求，他已經游離影界，僧他的女兒在彌敦道上設帳授徒，門生不少。

一九七二年，香港大學學生會設「中國武術學會」，他被延聘爲導師，十多年來，至今不懈。在「中大」學生的筆下，他又有了個「教育武術家」的榮銜。

客窗隨筆

喬歡齋

內地洋藥珍貴有錢難購

中國年輕羽毛球健將趙劍華，曾得全英男子單打冠軍，去年因病退出第四屆世界羽毛球賽。目前已恢復練習，極可能參加九月份的亞運會。羽毛球在世界上地位日高，一九九二年將列入奧運會，在一九八八年的奧運會中已有兵兵，分男女單、雙打，共有四面金牌。兵兵與羽毛球都可算我們中國的「國球」，在一九九二年，中國在這兩項中總有金牌可得，獲其泰半，亦極可能呢！內地又傳出消息：中國羽協，對趙劍華負担所有藥療費用，並囑院方用最好針藥。

就我所知，在內地最好的針藥都是西洋貨，最好的醫院中所儲亦極少，限用于重要病人。四年半前，我的小女婿需要某種針藥，他即使付錢也不能購到，但院方允許香港購了寄到上海，我由香港的次女辦妥，錢由我付，當時亦花了一千多元。我母親于二月四日病逝上海，醫院中在搶救時用西洋貨針藥，收費極昂，但以年已八十七歲，不能搶救成功。一九八三年，長女來過香港探親，住了兩月多。在文化大革命時期，她曾是所謂「赤脚醫生」，雖然這種醫生近于笑話，但她總對大陸醫與藥兩方面有些認識，她說：「先進的西藥中國還不能製造，要依賴西方，僅是少數病人有福用這種。中國用西法煉中國藥材這點很成功，却不能治療許多厲害的病。若干同樣的針藥，藥效亦低。我們要努力。」這是兩年多前的話，現在還得期待呢！

醒二詩詞

浣溪沙

虎年不宜打虎

虎數如何在虎年？僅存二百實堪憐！千斬不要打爲先！遭受殺身成骨酒，瀕臨絕種好牙烟！加强保護志應堅！

電影教育

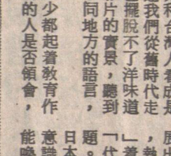
我喜歡看內地的影片，因爲他們的製作態度嚴謹，儘管限於客觀條件，國產片的製作水準不太穩定（近年已有所改善，無論攝影、色彩及導演的手法都有了新意），但是，在範圍比較狹窄，但是，我可以回味這些影片中，我可以回味地方色彩，包括人與人的關係，我國的民風習俗。

香港由於深受西方風氣影响，早已變得不中不西，別說年青一輩的朋友滔滔不絕中竟把大陸人和台灣人看成是「異族人」，就連我們從舊時代走出來的人，有時也擺脫不了洋味道。看到一些兩岸影片的實景，聽到演員們說對白時不同地方的語言，好親切啊。

每部電影或多或少都起着教育作用，問題只在於看的人是否領會，願不願意去思考。

像國產片，本港觀衆一般認爲它的說教成份太重，如果你不能接受這種方式，何不試試從另一角度吸收見識？譬如內地人民的生活方式、社會體制、政治觀點，這辦法總比看枯燥的新聞訊息好吧。從歷史影片中，我們也可以對自己國家作個今昔之比，由此慢慢地理解自己的責任，別只管做個「百彈齋主」，留給外國人笑柄。

最近有個「台灣電影節」舉辦，且來，該電影節展出的七部電影分別試映探討反應，執筆時只看了兩部，「陽春老爸」者墨兩代思想距離頗多，足見「代溝」並不是本港家庭獨有的問題。另一部「沙喲娜拉，再見」寫日本遊客在台灣妓的醜態，但主題意識却在批判國人的崇外心理，很能喚醒我們重視民族自尊的作用。



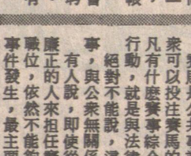
風雨飄搖

近日馬圈中風雨飄搖，因有不少人受查底細，包括一部份頑有正式執照的騎師與練馬師在內。賽馬是公共事業之一，因爲公衆可以投注賽馬的結果，所以但凡有什麼賽事綜合賽是不正常的行動，就是與法律有抵觸的了。

絕對不能說，這是圈內的事，與公衆無關係呢。

有人說，即使從世界上講到最應正的人來担任賽事的種種不同職位，依然不能夠保証沒有問題事件發生，最主要的理由，是因爲香港賽馬，每個賽馬天所觸及的金錢數字凡幾億之巨。

假如那數字不是那麼驚人的話，影响性可能不致那麼厲害。但太多錢財迷戀之下，就什麼人都可能抵禦不住那誘惑，



這純然是一個數字上的問題。

爲了一百幾十元與男人上床的女人，往往爲人看作娼妓；爲了一億幾千萬元而作同一種事的女人，可就有另一種結果了。爲一個小數目而幹起什麼勾當等的人，不會有很多；爲一個一百倍一千倍於那數目而幹的人，就會多得很了。

明白了這個道理以後，就可知在這個圈子裡，欲自潔其身，到得一塵不染的地步，是個十分困難的事。

當然，那還要看這些人的所作所爲，在程度上大致是如何的。

假如是太離譜的話，那麼仍然是會有不多人肯鋌而走險，除非完全沒有了選擇餘地。

狄青

前些時，亞視拍的「諸葛亮」，備受攻擊，「罪名」是歪曲歷史。如今無錢的「薛丁山」和「狄青」，故事全無歷史根據，却未聞有人批評。雖不能說「厚此薄彼」，也算是「媚强凌弱」了吧？

如果你說「薛丁山」、「狄青」根據小說故事改編，那末，「諸葛亮」不可以根據小說故事改編嗎？「三國演義」寫諸葛亮，有多少依據正史？

目前，茗翁已說過，薛訥（歷史人物）就是薛丁山（小一個名字。歷史上，狄青是個「出將入相」的大人物。說他「爲將」，的確有過「平西」、「平南」事蹟。「平南」才是主帥（担任宣撫使），以元宵之夜，崑崙關（在廣西）一戰，殲滅了儂智高的主力，使儂氏建立的「大南國」爲之覆滅。至於「爲相」，即他在宋仁宗皇祐五年（一〇五三年）同中書門下平章事。

狄青行伍出身。無錢的「狄青」把他說成是公子哥兒出身，已與歷史不符。我看了兩集，估計這劇集同「諸葛亮」一般，全不依歷史。

史人物，小說人物，同大人物。歷史上，狄青是個「出將入相」的「平南」事蹟。「平西」，不是當主帥（主帥是范仲淹）。「平南」才是主帥（担任宣撫使），以元宵之夜，崑崙關（在廣西）一戰，殲滅了儂智高的主力，使儂氏建立的「大南國」爲之覆滅。至於「爲相」，即他在宋仁宗皇祐五年（一〇五三年）同中書門下平章事。

狄青行伍出身。無錢的「狄青」把他說成是公子哥兒出身，已與歷史不符。我看了兩集，估計這劇集同「諸葛亮」一般，全不依歷史。

怕提秦始皇的母親

早年顧頡剛先生編了一本小冊子「秦始皇」，後來內地重印了，香港又再翻版了。顧用筆深入淺出，給青少年有一個系統的歷史人物傳記。「秦漢史」是大學中國斷代史第一個節目，「七七」前和勝利後，北京大學的斷代史是採用京戲的「大堂會」或義務戲」的辦法的，什麼戲便用什麼樣的名角担任。以北大論，「秦漢史」有過三次精采的名角主演，最早是鮑韻剛開課；後來是錢穆主講（西南聯大前期也是他，後來他去了四川戰時成都的齊魯了）；最後是謝傳斯年同勞榦二人合

非真不語

陸天白

作，作爲「現代國民基本知識叢書」第一輯，由中國文化出版事業社出版，賣了十三年，共印了四版。

北大在九一八前，元史是請儘蒙文、波斯文的清華陳寅恪先生兼授的（勞榦正是他班上的學生），稱唐在清華及聯大都是陳先生的主課，明清史戰前是孟森（心史）先生，其地位有如楊小樓的「連環套」與「長坂坡」，後繼者出了一身大汗，也追不上他一根毫毛。錢穆講秦漢史，偏重學術思想方面，後不及勞榦，前不及顧頡剛。勞書未提始皇之父異人（後改名子楚）在趙國作秦的質子，因此便沒提及始皇之母是邯鄲豪家女而美，且爲陽翟大富商呂不韋踏脚之一，「知芳有娠」歸給子楚的。

奇在史記、戰國策、和資治通鑑皆不諱言這一史實，而今之寫作引，就是不肯提秦始皇帝「可能」是呂不韋的兒子，好像怕犯忌諱似的，僅也是封建作怪呢？還是別識載書」中，由中國文化出版事業社出版，賣了十三年，共印了四版。

北大在九一八前，元史是請儘蒙文、波斯文的清華陳寅恪先生兼授的（勞榦正是他班上的學生），稱唐在清華及聯大有無言之隱呢？天曉得。

物港火閃

也要信心

內地的對外開放，對內搞活的經濟政策，近幾年已漸見成效，回過大陸的人都有一個印象：大陸的市場的確活躍了，許多人的生活改善了。隔壁陳先生夫婦今年回鄉過年後也表示，鄉親們普遍歡迎這個政策，而且認爲再開放一些更好，又希望這個政策能夠持續下去。陳先生道：「依我的感覺，內地人的生產積極性仍受到一些顧慮所局限，例如担心變成所謂『萬元戶』之後，會被視爲走資派，同時又担心目前的政策會改變，走回頭路，把他們清算。」我亞八問：何以見得？陳先生舉例說，他有個鄉親是個黑國專家，對於栽種、培植果樹很有本領，目前政府雖然鼓勵開發投資，但他明知大有可爲而不敢爲，他道：「種植果樹，最快也要三、五年才有收成，才見經濟效益，三、五年後發達起來，恐怕又會受到諸多限制，萬一到時政策改變，豈非成担心機付之東流？」陳先生說他寧可屈位素餐，受薪過日；如此浪費人才，實在可惜。但我亞八覺得大陸人也出現信心問題，事情可不簡單也！

世情話

羅集

玩具虎

虎年說虎的文章已不少。虎是既有兇惡的一面，亦有叫人喜聞樂見的一面，這從民間的工藝品中，就可以發現農民是喜歡牠的，所以孩子戴的斗篷或帽有虎耳，口水巾綉有老虎；而童鞋亦有布製的虎頭。我想民間喜歡虎的形象大概是，一方面利用虎之惡以治邪，另一方面又希望孩子生長虎虎有生氣。

除了穿着，兒童玩的小玩意，有泥虎、布虎。泥虎、布虎是有名的民間工藝品，造型拙樸，沒有兇氣，看來得意樣實、充滿意趣，北方很是流行。大概在未有洋玩具前，早在農村存在，現在有了新奇的的，這東西就變成民間工藝品了。

我們鄉間，有一種過年時販賣的「叫虎」，用泥做虎頭，額上有王字，圖案化設計，色彩鮮艷，看似實不似，下接風琴摺，底層用泥作底，裝有竹嘴，插薄竹葉，按下時，風從竹嘴經過，鼓動竹葉發出聲音，可以引起孩子們的好奇，是父母們買來給孩子玩的玩具。

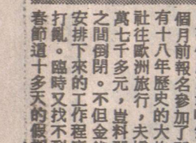
這玩具價錢便宜，深受孩子喜愛，但那時候買這樣的東西，亦得時節才可買到，尤其是過年時，才可以買，平時只能眼看手勿動。

賈寶玉是誰仍是個謎

昨記王國維指出有人以爲賈寶玉，即是納蘭性德，其理由是納蘭性德有幾篇詩詞中提及紅樓、夢紅樓和有「郛花」之句，但還是否便可作爲實証呢？王國維先生又有下說：

「詩人與小說家之用語，其偶合者固不少。苟執此例以求紅樓夢之主人公，吾恐其可以傳合者，斷不止容若（納蘭性德，字容若，爲清太傅明珠之長子）一人而已。」

至於另一說謂紅樓夢是原作者之夫子自道，是否屬實呢？王國維之意見是：「如謂書中種種境界，種種人物，非局中人不能道；則是水滸傳之作者，必爲大盜爲兵家？此又大不然之說也。」



最後，正氏作結論說：「謂紅樓夢中所有種種之人物，種種之境遇，必本於作者之經驗，則雖刻與繪畫家之寫人，必美也，必此取一膝，彼取一臂而後可，其是與非，不待智者能決矣。」（王國維反對爲作者自傳說。）

「紅樓夢自足爲我國美術上之一大著述，則其作者之姓名，與其著書之年月，固當爲唯一考證之題目，而我國人之所聚訟者，乃不在此而在彼，此足以見吾國人之對此書之興味之所在，在於彼而不在此也，故爲其破惑如此。」

王氏之說，是幾十年前有之說，現今對於「紅學」之研究，已有很多突破，可惜王先生未能安排下來的工作程序、時間全部被招亂。臨時又找不到另外的去處，春節這十多天的假期就只得準準蹲

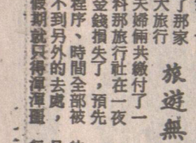
「黨屍收」

這件事想起了一個朋友說的「收屍黨」，那是一些年青貌美女性，她們專向一些有家產的老翁埋手，千方百問他勾搭，特別是對一些喪偶或者離了婚的老人，在沒有家產的情形，却往往引致雙方爭執，不是容易解決的事。有時候，以爲趁假期往外遊玩樂，「開心」一下，往往反而弄得相反效果，這樣的情形許多人都遇上過。

有個朋友最嘔氣，一個月前報名參加了那家有十八年歷史的大旅行社往歐洲旅行，夫婦倆共繳付了萬七千多元，岂料那旅行社在一夜之間倒閉。不但金錢損失了，預先安排下來的工作程序、時間全部被突破，可惜王先生未能在紅學考証方面，再做

現在出外旅行，到底要參加什麼旅行社才更有保險，實在使人煞費躊躇。即使新法例生效後，參加者雖到旅行社倒閉時也有賠償，但一些所謂「貨不對辦」的情形，却往往引致雙方爭執，不是容易解決的事。有時候，以爲趁假期往外遊玩樂，「開心」一下，往往反而弄得相反效果，這樣的情形許多人都遇上過。

有個朋友最嘔氣，一個月前報名參加了那家有十八年歷史的大旅行社往歐洲旅行，夫婦倆共繳付了萬七千多元，岂料那旅行社在一夜之間倒閉。不但金錢損失了，預先安排下來的工作程序、時間全部被招亂。臨時又找不到另外的去處，春節這十多天的假期就只得準準蹲



旅遊無保障

至於「貨不對辦」，就更爲普遍。有時「貨不對辦」情形不太嚴重，顧客亦只姑且算數，免找麻煩。往內地遊覽的旅行團，還有個現象是：本港旅行社所得以招攬顧客的行程食宿表，往往和實際有出入。

每一個字都對歷史負責

尚京專欄

把第一手的資料寫出來。可是我顧慮太多，不但書沒有寫成，連文章也很少寫。一九四六年，學校復員回到北平，有一位同學，編一套文叢，要給聞一多出個紀念文章，對我說：「你要是不寫，可眞對不起聞先生。歷得我抬不起頭來。只好低頭寫了一個晚上，全都是第一手的資料。標題是「聞一多先生的畫像」，用了一個以前沒有用過，以後也沒有再用的筆名。聞一多全集的年譜中，有幾處，就引用了很多是聞來的資料。有一位同學寫了一本「聞一多的道路」，其中講新詩那一部，我有那麼多的第一手資料，就有人認爲我不夠謙虛了。一九四八年，在香港遇見詩人臧克家。臧克家住在九龍荔枝角九華徑，鄉村小路旁邊的孤零零的一間小房子。有一天，在他家裡吃飯，他也提起這樣快動筆，我也向他說明了我的顧慮，他說：「不要曾那麼多，說閑話的人讓他們去說，我們是負責的，每一個字都對歷史負責，對聞一多負責。」

也許可以寫書了，很多人都盼望我太多，不但書沒有寫成，連文章也很平，有一位同學，編一套文叢，要給聞一多出個紀念文章，對我說：「你要是不寫，可眞對不起聞先生。歷得我抬不起頭來。只好低頭寫了一個晚上，全都是第一手的資料。標題是「聞一多先生的畫像」，用了一個以前沒有用過，以後也沒有再用的筆名。聞一多全集的年譜中，有幾處，就引用了很多是聞來的資料。有一位同學寫了一本「聞一多的道路」，其中講新詩那一部，我有那麼多的第一手資料，就有人認爲我不夠謙虛了。一九四八年，在香港遇見詩人臧克家。臧克家住在九龍荔枝角九華徑，鄉村小路旁邊的孤零零的一間小房子。有一天，在他家裡吃飯，他也提起這樣快動筆，我也向他說明了我的顧慮，他說：「不要曾那麼多，說閑話的人讓他們去說，我們是負責的，每一個字都對歷史負責，對聞一多負責。」

中東動亂涉及美蘇

上月中旬，有一篇文章介紹一些星象家論斷今年流年不利。因爲今年既是虎年，又是補帶星（哈雷彗星）當頭（接近地球），主有戰禍和各種天災。

這些推斷大都根據我國農曆的干支作出，所以用農曆來核對才更有趣。今日是農曆元旦，想不到農曆才過去了十五日，世界便有好幾個地區出現激烈的動亂。乍眼一瞧，彷彿這些星象家們眞的神乎其技，推算得眞準。

第一個動亂地區當然是中東。現在在中東出現了好幾個火頭：一個是美國和利比亞的對峙，雖然還未打仗，但是利比亞已經全國動員，

利比亞領袖卡扎菲口口聲聲準備要打。另一個是兩伊戰爭，戰火熊熊已經升級，伊朗軍正接近科威特，而科威威特也已宣佈動員。如伊朗敢襲科威威特，兩伊戰爭便會變爲伊朗對阿拉伯聯盟七國的戰爭。再一個火頭，便是以色列再度侵入黎巴嫩南部，出入如同是自己的領土一般，引起了那裡的局勢再度緊張。這幾個火頭稍一不慎，便會使美國和蘇聯捲入漩渦，還却不是玩的。其次一個動亂地區便是菲律賓。馬可斯雖然自稱贏得了選票，繼續做總統；但是反對黨領袖歌拉瑪則以大示威來迫他下台。馬可斯已經準備實施軍法統治，動亂可能擴大下去。第三個動亂地區是南韓，已經出現了軍民對峙，政府下令大捕反對黨的緊張局面。

大塊小品

曉叔

潦草之字

寫稿佬的字，越寫越草。似乎是一種必然的趨勢，因爲每天所寫的字，越來越多，有些人每天要寫一萬八千字，或萬多字，如不運筆如飛，怎能應付？求快，則字體自然潦草了。

看潦草的字，字房執字工友似乎比編輯先生高明，因爲有幾位名作家的字都十分潦草，編輯先生看不出來十分成，但字房工友竟然可以一氣呵成，照執無誤，不過並非個個字房工友能夠如此。而且是某一名作家的字，只有某一字房工友能照執無誤，原因這幾位名作家字體雖寫得潦草，但潦草之中有他獨特的風格，某一字草成像甚麼樣，就永遠如此，篇篇如此，捉到了他的用神，就一看便明。

已故名作家王季友，日寫萬多字，字雖潦草，却仍是人人皆能一看便明，因他案頭書法之草書也。

自暴自棄

受失戀打擊，各人有各人不同的表現。那極少數意志薄弱者，會因而自殺，自然是極愚蠢、錯誤的行爲，另外一些人，則會犯上另外的錯誤。

像黃日華那樣，因爲失戀，亟須塡補心靈的空虛，將一段異性友情誤作新的愛情，是很常見到的類型。幸而，黃日華與龔慈恩之「戀」，日子還短，投下的感情還不太深；假如沒及時發覺，致泥足深陷，將來的痛苦自然更大了。

這個類型的人所犯的錯誤，那是有些人在失戀之後，出於自暴自棄，或是向拋棄他的人進行報復、示威，馬上隨便找個新對象來戀愛、結婚，以示自己經得起打擊，並非沒有人愛，甚至以此來「証明」自己對往日的一段情其實並不那樣重視。

這種做法，同樣是十分愚蠢，是自欺欺人，害己害人。

除非是幸運之神特別關照，否則，在這種心態下進行的戀愛、決定的婚姻，是難得美滿、幸福的。

天窗

如程

十莊子刺虎故事

「兩虎相鬥，必有死傷」，這是勸人不要隨便打架的。所勸的對象，當然是指那些性格如虎、十分「牛精」的惡人，不是勸那些手無縛雞之力的人。

「兩虎相鬥，必有死傷」，其中用到「必」字，這大概是長期細緻觀察所得的結論。

這句話是出自史記的，司馬遷大概不會「講大話」。「史記」說卞莊子想打老虎。有人對卞莊子說，兩隻老虎正在吃一隻牛，按老虎的習慣，老虎喜獨吃，如有兩隻老虎同吃一樣食物，必定爭吃，且必因爭吃而打鬥，一定要打死或打傷對方爲止。若兩隻老虎都是勢均力敵的，則兩敗俱傷。若兩隻老虎一大一小，則兩爭的結果，必定是大者傷，小者死。那個人之所以對卞莊子說這番話，是勸卞莊子勿心急，若要打虎，則待兩虎相鬥至最後，出現「大者傷，小者死」的時候才下手，則便一舉而可以得二虎了。

在中國歷史上，這就是著名的「卞莊刺虎」故事，裡面既含有「兩虎相鬥，必有死傷」的哲理，也勸人在打虎的時候，要研究老虎的習性，不能只憑一時之勇，而是要花點心思，耐心地等待兩虎鬥罷的時候才下手。

命相館
ANCIENT CHINESE SECRETS
(Gastown) 219 Abbott St. Vancouver, B.C. Phone:687-8668
（煤氣鎮）即市中心活活公司橫街
正宗中國民間命相藝術 陰陽卜易風水掌紋氣色
相不睇不發 趨吉避凶轉運
THE GENUINE CHINESE PALM READING
嚴子凌 享譽國際
喜士定 CORDOVA WATTS CARRELL ABBOTT DUNSMUIR 活活公司 北
七日會客 12:00 - 5:00pm

新新 珠寶金行
溫哥華緬街 547 號
TEL:(604)683-1920
SUN SUN JEWELLERY & ART CO.LTD.
547 MAIN STREET VANCOUVER B.C.
珠寶翠鑽 鑑定估價
千足黃金 純正白金
各國金幣 歡迎選購

華僑金行
WAH KIU
本行增設鐘錶部
●代理名廠鐘錶 ●精工修理
專營 ●黃白金飾 ●鑽石玉器 ●紅藍寶石
●結婚金牌 ●賀壽金座 ●專人主理
●名師設計 ●款式新穎 ●價錢特平
正價收買金銀首飾鑽石玉器
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話669—3247

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業
大特價酬賓
本公司自置設備一流新工場
特製白油腸及特製鴨肝腸
特製風乾鴨
特瘦白油腸 450g（大包裝）每包 $3.50
375g（細包裝）每包 $2.90
脆皮大乳鴿 爽嫩白切鷄 瘦白油腸，鮮鴨 美味桂花腸 干腸，油王臘鷄 鮮明肉類 鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。
承接金豬 探親攜帶手信 送禮自奉佳品
馳名琵琶鴨 掛爐鴨
本埠各零售商同價發售
歡迎僑胞駕臨選購

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue, Vancouver, B. C.
Tel: (604)438-2452
本號統辦 唐山雜貨 豉油醬料 時菜鮮菓 外埠訂購 快捷妥當 零沽批發 一律歡迎
Kam Yen Jan
CHINESE SAUAGE
美加風行 風味特佳 肉質鮮美 皮衣薄脆 材料純正 不含味精 送禮名貴 自用實惠
金然棧 腊味廠

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.
電話：255-6010, 255-6571, 255-6572
源源運到，大量供應
中國去頭有殼各西士白蝦，及去殼蝦肉
中國 AAA 牌去頭有殼蓑蝦，及去殼蝦肉
緬甸去頭有殼各西士白蝦，及去殼蝦肉
越產去頭有殼各西士白蝦及去殼蝦肉
香港澳門各西士白蝦肉，及10F蝦肉
中國各類有頭蓑蝦，青島大對蝦
大小西士龍蝦尾，大小西士扒蝦尾
急凍香港產鮮魷魚，去衣鮮魷筒
常備各種魚類
紅衫魚，紅鮋魚 黃花魚，白鱠魚 牙帶魚，生魚 獅子魚，墨魚 供應
總經銷金冠牌
香味實肉 三牙或咸魚
歡迎遠近採購
寄送貨快捷

人情類兩

情詩一束

第一類的情人
愛得使人舒服
第二類的情人
愛得使人不舒服
火熱的愛
强烈的愛
破釜沉舟
有進無退的愛
但同時又是
主觀主義的愛
沒有分寸的愛
使自己痛苦
也使別人痛苦

洛美
你的愛
平靜持久而又溫和